

Distr.: General
20 July 2023
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة 19 تموز/يوليه 2023 موجهة من الأمين العام إلى رئيسة مجلس الأمن

تبعاً لرسالتني المؤرخة 19 حزيران/يونيه 2023 الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن، التي أحلت بها "اتفاقات كوبا" الموقعة من قبل حكومة كولومبيا وجيش التحرير الوطني (S/2023/455)، يشرفني أن أحيل طيه الاتفاقات الإضافية التي أعلن عنها الطرفان في 15 تموز/يوليه 2023، بما في ذلك بروتوكولات وقف إطلاق النار الوطني الثنائي المؤقت المعلقة سابقاً المقرر أن تدخل حيز النفاذ في 3 آب/أغسطس 2023، والوثائق المتصلة بعمل اللجنة الوطنية المعنية بالمشاركة التي سيتم إنشاؤها في نفس اليوم (انظر المرفق)*. وأرجو ممتناً إطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها وطلب إصدارهما بوصفهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) أنطونيو غوتيريش



[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

Panel for peace talks between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Communiqué No. 12

We are making progress on the ceasefire and on participation

The delegations of the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) wish to convey the following information:

1. After signing the Cuba Agreements on the process of participation of society in peacebuilding and the temporary bilateral national ceasefire, the two delegations worked intensively in the cities of Havana, Republic of Cuba, and Bogotá to prepare the documents necessary to complete the tasks envisaged for the preparation phases.

2. We have adopted and signed the following nine protocols that establish the conditions for the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire:

- Role of the peace talks panel in the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire
- Supplementary protocol on the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism for the temporary bilateral national ceasefire
- Role of the Catholic Church in the Monitoring and Verification Mechanism
- Social monitoring and humanitarian protection mechanisms under the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire
- Evaluation, extension or suspension of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire
- Security and protection for the members of the Monitoring and Verification Mechanism
- Security for ELN and the places where it is present under the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire
- Communications related to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire
- Education on the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols

In addition, we have agreed on and signed the glossary that sets out the conceptual understandings shared by the parties in relation to the aforementioned ceasefire.

3. We have adopted the rules of operation and workplan of the National Committee on Participation. We have set 3 August 2023 as the new date for the official establishment of the National Committee on Participation, in Bogotá.

On that same day, the temporary bilateral national ceasefire will come into full effect, for a term of 180 days.

4. We believe that full compliance with the commitments made in the agreement on the bilateral ceasefire and on participation in peacebuilding represents a meaningful contribution to the electoral process that will culminate in the regional and local elections to be held on 29 October 2023 and the ballot counting.

5. We thank the people and Government of Cuba for hosting the work of the permanent peace talks panel over the last few weeks, and the guarantor countries and permanent accompanying partners for their presence, as well as the group of accompanying, support and cooperation countries (GPAAC).

The commitment to and support for peace in Colombia shown by the Republic of Cuba, as evidenced by the agreements reached in this third round of talks, make the removal of Cuba from the list of State sponsors of terrorism all the more imperative.

6. We are grateful to the Bolivarian Republic of Venezuela for its hospitality in offering to host the fourth round of talks, which will take place from 14 August to 4 September 2023.

Protocol on the role of the peace talks panel in the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its relationship with the Monitoring and Verification Mechanism

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) (Agreement No. 10, second Cuba Agreement), signed on 9 June 2023, the present Protocol establishes the role and responsibilities of the peace talks panel and its relationship with the Monitoring and Verification Mechanism in the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

1. Agreements and decisions

The peace talks panel shall be the only body that agrees and decides on possible modifications to, and extensions or suspensions of, the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

The peace talks panel shall draw up and agree on the protocols required for the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire, in accordance with paragraph 10 of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire (Agreement No. 10).

2. Spokesperson

The peace talks panel shall be the official spokesperson for all matters related to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, and for compliance therewith. It shall issue announcements through statements and communiqués.

3. Addressing critical situations

As and when required, the peace talks panel shall request the national body of the Monitoring and Verification Mechanism to submit reports on the implementation of the Agreement and on incidents that, due to their severity, should be brought to the attention of the panel for its consideration. The parties shall bear in mind that, in accordance with paragraph 5 of the Protocol on the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism, “no incident in and of itself shall be cause for the unilateral termination of the ceasefire agreement”.

4. Follow-up action

The peace talks panel shall receive periodic reports from the Monitoring and Verification Mechanism and, on the basis of its analysis, shall take follow-up action or make adjustments to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, as it deems necessary.

5. Evaluations

The peace talks panel shall conduct evaluations, in accordance with the Protocol on the evaluation, extension or suspension of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigieria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:
Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos
Delamonica**
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez Mendoza**
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao**
Gaviria
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Supplementary protocol on the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism for the temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN), signed on 9 June 2023, the present text complements the Protocol on the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism for the temporary national bilateral ceasefire.

1. Purposes and principles of the Monitoring and Verification Mechanism

1.1. The Monitoring and Verification Mechanism shall be responsible for reporting and preventing incidents; compiling, classifying, verifying, evaluating and categorizing incidents that might be considered to violate the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols and issuing the relevant opinions, as well as for carrying out educational work.

1.2. The Monitoring and Verification Mechanism shall impartially and objectively analyse the incidents that are presumed to violate the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, signed by the Government of the Republic of Colombia and ELN. It shall also prepare evaluations, reports and recommendations in accordance with the Protocol on the evaluation, extension or suspension of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

1.3. The components, members and liaisons of the Monitoring and Verification Mechanism shall be guided in their work by the principles of respect, objectivity and impartiality. They shall also perform their duties in good faith.

2. Procedures of the Monitoring and Verification Mechanism

2.1. The rules of operation of the Monitoring and Verification Mechanism will be agreed on by the national body once each component has appointed its members, in accordance with the mandate set by the peace talks panel. The national body of the Mechanism shall also regulate the settlement of disputes that are within the authority of the Monitoring and Verification Mechanism and that it has the capacity to resolve. The Mechanism shall make all the arrangements necessary for the fulfilment of its mandate.

2.2. The representative of the United Nations Verification Mission in Colombia on the national body shall be the spokesperson for the Monitoring and Verification Mechanism with reference to the fulfilment of its mandate, in accordance with the protocol on communications of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

2.3. The United Nations Verification Mission in Colombia shall facilitate the work of the bodies that comprise the Monitoring and Verification Mechanism. The United Nations Verification Mission in Colombia shall also be responsible for coordination and communication between the Government of Colombia, ELN and the Episcopal Conference of Colombia, through the channels provided for that purpose.

2.4. The United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia shall establish and maintain permanent channels of communication with the Armed Forces of the Government of Colombia and with ELN. They shall share relevant information in order to prevent incidents throughout the national territory, with a particular focus on those places to be determined by

mutual agreement, and ensure that work is carried out with technical efficiency in order to be ready for all possible contingencies.

2.5. The members of the Monitoring and Verification Mechanism shall not carry weapons and shall be protected by the safeguards established in the Protocol on security and protection for the members of the Monitoring and Verification Mechanism. In addition, they shall ensure that the information they receive or become aware of in the course of their work remains confidential and secure.

2.6. Through the Episcopal Conference of Colombia and the United Nations Verification Mission in Colombia, the Monitoring and Verification Mechanism shall coordinate with the social monitoring network, in accordance with the Protocol on social monitoring and humanitarian protection mechanisms. The members of the Monitoring and Verification Mechanism shall ensure that information they receive or become aware of in the course of their work remains confidential, is handled securely and is accurate. In addition, they shall also protect their sources of information.

2.7. The regional bodies may verify the facts surrounding incidents reported by the local bodies with the representative of the Government of Colombia or with the ELN communications liaisons, as the case may be, through the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia, in order to resolve such incidents or, where appropriate, report them to the national body.

2.8. Each component of the Monitoring and Verification Mechanism may change its representatives when the circumstances so require. The United Nations Verification Mission in Colombia shall independently establish its own personnel replacement and management system.

3. Bodies and bases of the Monitoring and Verification Mechanism

3.1. The Monitoring and Verification Mechanism shall have 1 base for its national body, 9 bases for its regional bodies and 22 bases for its local bodies, located throughout the national territory.

3.2. The national body's permanent base shall be located in Bogotá. It may meet elsewhere in the country when it deems it appropriate.

3.3. The regional bodies shall be based in the following nine municipalities: Arauca, Bucaramanga, Cali, Cúcuta, Medellín, Pasto, Quibdó, Soacha and Valledupar.

3.4. The local bodies shall be based in the following 22 municipalities: Aguachica, Barrancabermeja, Becerril, Bojayá, Buenaventura, Caucasia, Ipiales, Istmina, Ocaña, Pereira, Popayán, Puerto Carreño, Puerto Inírida, San Juan del Cesar, Santa Rosa de Osos, Santa Rosa del Sur, Soatá, Socorro, Tame, Tibú, Tumaco and Yopal.

Attached is a table showing the bases of the regional and local bodies, and the priority municipalities for the Monitoring and Verification Mechanism (see annex I).

3.5. The Monitoring and Verification Mechanism shall be based in the respective municipal municipalities, from where it shall carry out its work. Each local body shall be responsible for a designated geographical area. In the event that members of a body must travel outside of the municipal centre, they shall coordinate with the parties in advance, with sufficient notice, and adhere to the protection systems in place, observing the Protocol on security and protection for the members of the Monitoring and Verification Mechanism during the temporary bilateral national ceasefire.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigieria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:
Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos
Delamonica**
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez Mendoza**
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henaó**
Gaviria
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Protocol on the role of the Catholic Church in the Monitoring and Verification Mechanism in the context of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN), signed on 9 June 2023, the present Protocol sets out the role of the Catholic Church of Colombia and the procedures for the support it shall provide to the Monitoring and Verification Mechanism.

1. Role of the Church in the Monitoring and Verification Mechanism

1.1. As part of its pastoral mission in the quest for peace and reconciliation and in service to the communities that are clamouring for an improvement in their humanitarian situation, the Catholic Church has agreed to participate in the Monitoring and Verification Mechanism, which also includes the Government of Colombia, ELN and the United Nations Verification Mission in Colombia. The role and mandate of the Monitoring and Verification Mechanism are established in the Protocol on the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism for the temporary bilateral national ceasefire between the Government of Colombia and ELN.

1.2. As part of its monitoring support role, the Catholic Church shall inform the Monitoring and Verification Mechanism of any situations that arise and of which it becomes aware. The Church shall not evaluate, verify or categorize incidents, nor shall it issue technical opinions, since those tasks fall outside its mission and its members do not have the relevant technical expertise.

1.3. The Church shall assist the members of the Monitoring and Verification Mechanism carrying out the verification tasks that are agreed on by the parties. It shall provide such assistance as part of its pastoral work and for the benefit of the community, as the purpose of the Agreement is to improve the humanitarian situation.

In its participation, the Church shall aim to contribute to the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, in accordance with the temporal and territorial conditions governing ecclesiastical jurisdictions, and always in accordance with its doctrine of peace. The Church shall remain impartial and keep the facts and information it receives and/or transmits to the Monitoring and Verification Mechanism strictly confidential.

2. Establishment of levels of ecclesial support for the national, regional and local bodies

2.1. In the national body:

The delegation of the Episcopal Conference of Colombia or its substitute, in order to support the peace talks panel and its processes, shall represent the Church component of the Monitoring and Verification Mechanism and shall be involved in the process of supporting the Monitoring and Verification Mechanism. The component shall have decision-making power over situations relevant to the Church that are not contemplated in the present Protocol.

2.2. In the regional and local bodies:

The Episcopal Conference of Colombia shall liaise with the bishops of the ecclesiastical jurisdictions in order to ensure that they participate directly, or through

their delegates, in the regional and local bodies in which the Monitoring and Verification Mechanism is expected to be present.

Similarly, the bishops shall organize the Church teams they deem appropriate for their support mission.

3. Role of the Church in supporting the Monitoring and Verification Mechanism

The Church shall have the authority to:

3.1. Participate in the meetings and activities of the Monitoring and Verification Mechanism that are considered necessary for compliance with the temporary bilateral national ceasefire.

3.2. Gather information from communities on the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, as well as on regional and local dynamics, and share such information with the Monitoring and Verification Mechanism independently or as part of formal monitoring teams. The Church shall maintain the confidentiality of the information and protect its sources of information.

3.3. Help to prevent incidents and protect the population by sharing information on potential or imminent incidents.

3.4. Coordinate the support provided by the regional and local bodies in the implementation of the temporary bilateral national ceasefire.

3.5. Provide training on the content of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, the functioning of the Monitoring and Verification Mechanism and the mechanisms for safely reporting information. The Church can help to inform and raise the awareness of communities.

3.6. Act as liaison between communities and the Monitoring and Verification Mechanism.

3.7. The Episcopal Conference of Colombia, together with the United Nations Verification Mission in Colombia, shall maintain dialogue with the ELN communications liaisons and representatives of the Government of Colombia in the regional and local bodies with a view to providing the Monitoring and Verification Mechanism with the necessary information to avoid incidents, in accordance with the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

3.8. As part of the Monitoring and Verification Mechanism, the Episcopal Conference of Colombia shall coordinate with the social monitoring network in the performance of its duties. In addition, it shall coordinate with the agreed-upon humanitarian protection mechanisms at the local level.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**
(Signed) Horacio **Guerrero García**
(Signed) Olga Lilia **Silva López**
(Signed) Rosmery **Quintero Castro**
(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**
(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**
(Signed) Rodrigo **Botero García**
(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**
(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**
(Signed) Nigeria **Rentería Lozano**
(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**
(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:
Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos**
Delamonica
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez**
Mendoza
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henaó**
Gaviria
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Protocol on social monitoring and humanitarian protection mechanisms under the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) (Agreement No. 10), signed on 9 June 2023, the present Protocol establishes the role of the social monitoring network and humanitarian protection mechanisms in the implementation of the Agreement, as part of the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism.

1. Scope of the Protocol

The present Protocol on social monitoring and humanitarian protection mechanisms is based on paragraph 8 of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire (Agreement No. 10), which reads:

8. The components of the Monitoring and Verification Mechanism, the Episcopal Conference of Colombia and the United Nations Verification Mission in Colombia shall coordinate with social organizations to establish a social monitoring body, which is understood to be a coordinated network of local and regional teams to strengthen monitoring activities aimed at preventing armed incidents between the parties and reporting and raising alerts about the presence of and actions by any armed actor against the life and security of the communities.

It is also based on paragraph 4.2 (d) of the Protocol on the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism, which stipulates that the local bodies of the Mechanism should “receive information from the social monitoring network”.

2. Purpose of monitoring in the context of the temporary bilateral national ceasefire

The purpose of social monitoring is to provide objective, pertinent and accurate information to the local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism in order to help them to prevent or respond to incidents that might arise during the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

3. Social monitoring

Social monitoring shall be carried out by a network of local, regional and national ethnic authorities and social and human rights organizations with capacity, activities and roots in the territories covered by the local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism. The network shall also include members of the general public, and its goal shall be to provide the local bodies with objective, pertinent and accurate information to support the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

4. Principles and characteristics of social monitoring

The social and human rights organizations that participate in social monitoring shall act with:

4.1. Discretion, agency and independence, and on a voluntary basis.

4.2. Commitment to the peace process, the Mexico Agreement and the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

4.3. Responsibility in the handling and supply of objective, relevant and accurate information to the local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism.

The work of the social monitoring network shall be focused exclusively and directly on the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

5. Characteristics of the information

The information gathered and submitted by the social monitoring network to the local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism shall be objective, accurate, verifiable, timely and relevant.

6. Coordination between the social monitoring network and the Monitoring and Verification Mechanism

The social monitoring network shall coordinate with the local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism through the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia.

The national body of the Monitoring and Verification Mechanism shall invite social and human rights organizations with capacity, activities and roots in the territories covered by the local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism to participate in the social monitoring network.

7. Security and protection

The parties undertake to reject any stigmatization of the social and human rights organizations that participate in the social monitoring network under the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

As part of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire, the parties shall also make it possible for organizations to participate freely, spontaneously, autonomously and independently in social monitoring.

The State authorities shall provide protection for the social monitoring network.

8. Humanitarian protection mechanisms

Under the agreements on humanitarian action and the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, the peace talks panel may agree to establish any humanitarian protection mechanisms it deems necessary.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigeria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos
Delamonica**

Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez
Mendoza**
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao
Gaviria**
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Protocol on the evaluation, extension or suspension of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) (Agreement No. 10), signed on 9 June 2023, the present Protocol establishes the procedures for the evaluation, extension or suspension of the Agreement and its Protocols.

1. Evaluation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire:

The peace talks panel shall assess the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

The Monitoring and Verification Mechanism shall provide the peace talks panel with the following reports:

- Monthly management reports
- A report 90 days after the start of the ceasefire
- A report 20 days prior to the end of the 180-day term of the ceasefire
- Extraordinary reports, when requested by the peace talks panel

These reports shall include evaluations and recommendations that the peace talks panel shall take into consideration when deciding whether to adopt agreements modifying, extending or suspending the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

2. Extension

The peace talks panel may extend the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire after conducting an assessment on the basis of the reports, evaluations and recommendations submitted by the Monitoring and Verification Mechanism.

3. Suspension

The peace talks panel, as the only body with the authority to agree on and make decisions regarding the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, may adopt decisions on their continuation or suspension, on the basis of the reports, evaluations and recommendations submitted by the Monitoring and Verification Mechanism.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

Delegation of the Ejército de Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigeria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos
Delamonica**
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

(Signed) Bernardo **Télez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez
Mendoza**
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao
Gaviria**
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Protocol on security and protection for the members of the Monitoring and Verification Mechanism under the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN), signed on 9 June 2023, the present Protocol establishes measures for the security and protection of the members of the Monitoring and Verification Mechanism with a view to preventing and reducing risks and threats that might affect them during the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

1. The National Police, through the protection group of the Police Unit for Peacebuilding, shall be responsible for the protection of the bases and members of the national, regional and local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism. The National Protection Unit shall be responsible for the protection of individual ELN members of the Monitoring and Verification Mechanism and other members of the Monitoring and Verification Mechanism who request it.
2. The National Police, through the Police Unit for Peacebuilding and the National Protection Unit, shall make recommendations on security, protection and self-protection to the members of the Monitoring and Verification Mechanism who, upon following those recommendations, shall also bear responsibility for their security and protection.
3. When travelling, ELN members of the Monitoring and Verification Mechanism who are carrying out activities related to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols shall be accompanied by the United Nations Verification Mission in Colombia and/or the Episcopal Conference of Colombia. This is in addition to the protection provided by the Police Unit for Peacebuilding and the National Protection Unit, as appropriate. When requested by ELN, its members shall also be accompanied by representatives of the guarantor countries, subject to their availability.
4. Security for the lodging facilities of the ELN members of the national body of the Mechanism, including the necessary technical support, shall be provided by the Police Unit for Peacebuilding, in coordination with the National Protection Unit. The Catholic Church shall provide communication tools, logistical support and assistance at said lodging facilities.
5. The security systems for the protection of the members of the Monitoring and Verification Mechanism when travelling shall be established according to the characteristics of the relevant locations and the specific risks identified.
6. The national body of the Monitoring and Verification Mechanism shall agree on a procedure or protocol governing the travel of the ELN members of the Mechanism when they are performing activities related to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols outside the city where the national body has its base.
7. The Government of Colombia shall coordinate and implement, among the State institutions, the necessary measures to respond to medical contingencies and emergencies affecting the members of the Monitoring and Verification Mechanism or their protection escorts, in the national territory.

The Government of Colombia shall establish a specific procedure to ensure that the members of ELN on the Monitoring and Verification Mechanism receive emergency health care, which will be available once the Mechanism becomes operational. In the event that any members require specialized, continuous or prolonged treatment that renders them incapacitated, a request shall be made for them to be treated in one of the guarantor countries, if they so desire.

8. Any travel that members of the national, regional and local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism undertake in the performance of their duties shall be reported to and coordinated with the members of the Armed Forces of the Government of Colombia and of ELN, using the means and channels of communication of the respective protection systems.

9. The group of accompanying, support and cooperation countries (GPAAC) shall be requested to provide the necessary resources for the operation of the ELN component of the Monitoring and Verification Mechanism, in accordance with the terms of reference, the operating manual and the budget submitted by ELN.

The Government of Colombia shall provide the budget necessary for the participation of the State officials tasked with providing security and protection services for the members of ELN on the Monitoring and Verification Mechanism. The Government of Colombia shall inform the national body of the Mechanism of the appointment of those officials.

10. The Police Unit for Peacebuilding shall coordinate with the Armed Forces to take preventive measures and establish security measures in the places where the members of the Mechanism must be present.

The components of the Monitoring and Verification Monitoring and Verification Mechanism shall agree on procedures or protocols to protect the members of the Mechanism in the places where their presence is required in accordance with the mandate of the Mechanism.

11. Any travels of the members of the Monitoring and Verification Mechanism shall be planned in advance with the Armed Forces in order to identify the safest route and consider the information provided by the members and communications liaisons of ELN regarding, among other issues, routes that may be contaminated with conventional and non-conventional explosive devices or other hazards that may pose a risk to the safety of the members of the Mechanism.

12. The Police Unit for Peacebuilding and the National Protection Unit shall put in place a contingency plan to address risks to the members of the Monitoring and Verification Mechanism, in order to ensure that they are able to respond rapidly and effectively by coordinating and consolidating their capacities.

13. The Armed Forces and the Police shall adopt the comprehensive security measures that are needed to protect and facilitate the movement and work of the members of the Monitoring and Verification Mechanism throughout the national territory.

14. The Armed Forces of the Government of Colombia and ELN shall provide information to the members of the Mechanism on possible risks, threats and vulnerabilities that may affect their safety, with a view to mitigating or neutralizing dangerous situations.

15. The members of the Monitoring and Verification Mechanism on the various bodies shall follow the security and protection measures and recommendations proposed by the Police Unit for Peacebuilding and the National Protection Unit.

In highly complex situations of which the Mechanism is aware, the necessary security measures shall be adopted to ensure that the members of the Mechanism are present in the places where they are required to be.

16. The Police Unit for Peacebuilding and the National Protection Unit shall take a differential and gender-sensitive approach to the provision of security and protection for members of the Mechanism. In addition, the members of the Mechanism shall take ethnic considerations into account in their interactions with the authorities of Indigenous Peoples and Black, Afro-Colombian and Palenquero communities when they visit the territories of those communities.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigieria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos Delamonica**

Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**

Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebo**

Kingdom of Norway

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**

Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**

United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez**

Mendoza

Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**

Delegate of the Special Representative of the United Nations Secretary-General for Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao**

Gaviria

Delegate for Church-State Relations, Episcopal Conference of Colombia

Protocol on security for the Ejército de Liberación Nacional (ELN) and the places where it is present under the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) (Agreement No. 10, second Cuba Agreement), signed on 9 June 2023, and its Protocols, the present Protocol establishes the procedures for the prevention of incidents that might arise from the application of security measures for ELN and the places where it is present.

1. ELN shall maintain its own security and defence measures in the places where it is present, in accordance with paragraph 1 of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire (Agreement No. 10, second Cuba Agreement).
2. Using the communications liaisons of the war fronts, ELN shall inform the Monitoring and Verification Mechanism, through the components of the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia, in a timely and relevant manner, of its actions, activities or movements on the ground that are aimed at ensuring its defence and security, in order to prevent incidents, and to prevent, forestall or mitigate risks or any type of vulnerability in the places where ELN is present.
3. ELN shall use its own communication channels to transmit information concerning the above-mentioned points in an appropriate and timely manner to the ELN component of the national body of the Monitoring and Verification Mechanism, as well as to the relevant regional or local bodies, through the components of the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia.
4. Through each war front, ELN shall establish with the components of the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia the ELN communications liaisons in the local and regional bodies of the Monitoring and Verification Mechanism.

In order to prevent incidents, the secure system used by the ELN component to communicate with all bodies of the Monitoring and Verification Mechanism shall be established by ELN in agreement with the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia.

The national body of the Monitoring and Verification Mechanism shall arrange for the security of the ELN communications liaisons who are members of the Mechanism.

5. The ELN component in the national body shall maintain its system for secure communication with all regional and local ELN communications liaisons.
6. In the event that an ELN member of the national body of the Monitoring and Verification Mechanism must travel to a specific place where a war front is present, his or her security shall be arranged with the national body of the Monitoring and Verification Mechanism.
7. The government representatives appointed to the national, regional and local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism shall be responsible for coordinating with the military and police units based on their set-up in the regions where the Mechanism is based. Through the United Nations Verification Mission in Colombia or the Episcopal Conference of Colombia, the representatives shall receive

from, send to or request from the ELN component in the relevant body of the Mechanism pertinent or useful information with a view to preventing armed incidents between the parties.

8. Through the United Nations Verification Mission in Colombia or the Episcopal Conference of Colombia, the ELN component in all bodies of the Mechanism shall receive from, send to or request from the representatives of the Government appointed to the national, regional and local bodies of the Mechanism, pertinent or useful information with a view to preventing armed incidents between the parties.

9. When the situation mentioned in paragraph 3 of the Protocol on specific actions arises, the parties shall immediately inform the Mechanism so that it may intervene in an appropriate and timely manner, through each party's component, in order to clarify the situation.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigéria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos Delamonica**

Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebo**
Kingdom of Norway

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez Mendoza**
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao Gaviria**
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Protocol on communication regarding the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN)

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) (Agreement No. 10, second Cuba Agreement), signed on 9 June 2023, the present Protocol establishes the procedures for communication regarding the Agreement and its Protocols and their implementation.

1. Communication by the parties in the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire shall be objective, timely, truthful and relevant.
2. There shall be a greater focus on communication regarding the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire when it is in force, or is being evaluated, extended and/or suspended.
3. The parties undertake to communicate the content of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols to the general public, the international community, the media, government institutions and entities and the ranks of ELN.

Information related to the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire, such as evaluations, assessments and extension or suspension decisions, shall be communicated jointly by the parties or the heads of delegation, by mutual agreement.

The heads of delegation shall agree on how to communicate any extraordinary situation that is not specific to the Monitoring and Verification Mechanism and that the parties deem relevant.

4. Communication regarding the implementation of the Agreement shall take the form of:
 - (a) Joint communiqués
 - (b) Newsletters issued by the peace talks panel
 - (c) Joint statements or statements by the parties that are consistent with the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols
 - (d) The means established in the Protocol on the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism
5. In each case, the parties or the heads of delegation shall mutually agree on the content of the communications.
6. The national body of the Monitoring and Verification Mechanism shall decide on the procedures and means of communication for information regarding the mandate of the Mechanism.
7. Communication on the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire shall serve to inform and educate, and it shall always be aligned with the Protocol on education of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigieria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:
Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos**
Delamonica
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez**
Mendoza
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henaó**
Gaviria
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Protocol on education of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) and its Protocols

Pursuant to the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) (Agreement No. 10), signed on 9 June 2023, the present Protocol establishes the guidelines for educational work regarding the Agreement and its Protocols.

For the purposes of the present Protocol, education is understood to mean the construction of a common narrative, methodologies and strategies to enable Colombian society, the international community, State entities, ELN, the Episcopal Conference of Colombia and the United Nations Verification Mission in Colombia to discuss, gain an understanding and take ownership of the scope and purpose of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

1. Principles

Education shall be governed by the following principles:

1.1. **Timeliness:** conduct of educational activities at the preparatory stage and during the term of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, to help foster trust and understanding and, consequently, conduct and actions that strengthen the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

1.2. **Contextualization:** explanation of the scope and purpose of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, taking into consideration the specific characteristics of each community and its territory.

1.3. **Relevance:** focus on educational work exclusively and specifically on the content of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols and on their implementation.

1.4. **Respectful language:** use of respectful language when carrying out educational activities in order to build trust and promote recognition of the parties' common interests, with a view to the implementation of the Agreement and its Protocols.

1.5. **Approaches:** consideration of ethnic, territorial and age-, gender- and disability-sensitive approaches in methodological design, execution and evaluation.

2. Education framework

Educational work of fostering discussion, raising awareness and the taking of ownership shall be carried out in the following areas.

2.1. Each component of the Monitoring and Verification Mechanism shall lead its own internal education process.

2.2. The Government of Colombia undertakes to lead the educational process in all State entities, at the local, regional and national levels.

2.3. ELN undertakes to lead the educational process on the war fronts and its other units.

2.4. The Government of Colombia and ELN undertake to jointly conduct the educational exercise for the general public.

2.5. Joint educational activities shall be carried out, in the case of ELN, by representative members, peace advocates and advisors; and on behalf of the Government, by delegates of the peace talks panel and advisors.

2.6. The Episcopal Conference of Colombia shall educate its own members, the Catholic Church and the general public about the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols.

2.7. The United Nations Verification Mission in Colombia shall educate its own staff about the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols to, in accordance with the mandate of the Monitoring and Verification Mechanism.

The peace talks panel invites various groups in society to strengthen the process of raising awareness of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire.

Havana, Republic of Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigieria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos Delamonica**

Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**

Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebo**

Kingdom of Norway

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**

Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**

United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez**

Mendoza

Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**

Delegate of the Special Representative of the United Nations Secretary-General for Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao**

Gaviria

Delegate for Church-State Relations, Episcopal Conference of Colombia

Glossary of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) and its Protocols

Pursuant to Agreement on a temporary bilateral national ceasefire between the Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) (Agreement No. 10), signed on 9 June 2023, the present glossary sets out the conceptual understandings shared by the parties.

Any understanding and interpretation that may be applied to the present glossary and the concepts used for the implementation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and its Protocols, shall be based on the principle of good faith, which means that the parties shall act in an ethical, honest and loyal manner, and in accordance with what has been agreed.

The parties express their political will to organize, arrange, activate and harmonize all the elements necessary for the concurrent fulfilment of the obligations assumed, acting at all times with a view to advancing the peace process.

The present glossary shall be binding and is open to modifications agreed upon by the parties.

Component in the Monitoring and Verification Mechanism:

Name given to each of the parties and permanent accompanying partners that make up the Monitoring and Verification Mechanism, in the various bodies.

Defensive action:

An act or operation intended to prevent the success of an offensive action by an enemy.

Deterrent action:

An act or action aimed at deterring a threatening force from entering in contact, combating or advancing and deploying.

ELN communications liaisons:

Persons appointed by the Ejército de Liberación Nacional (ELN) to undertake physical or electronic communications with the components in the regional and local bodies of the Monitoring and Verification Mechanism, and with the ELN component in the national body of the Mechanism.

Incident:

An event or set of events caused by one of the parties which, according to the analysis of the Monitoring and Verification Mechanism, is considered to be a violation of the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and the Protocol on specific actions.

Intelligence action:

The use of human or technical means to collect, process, analyse and share information obtained from the other party, with the aim of carrying out an offensive action.

Monitoring:

The gathering of information, in various ways, on any event that might be considered an incident that violates the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and the Protocol on specific actions.

Offensive action:

An act or operation aimed at imposing one's own will on the enemy and diminishing its operational capacity, primarily in order to obtain any sort of military advantage.

Verification:

The process of analysing, evaluating and categorizing events on the basis of the information gathered through monitoring, with the objective of establishing whether an event constitutes an incident that violates the Agreement on a temporary bilateral national ceasefire and the Protocol on specific actions.

Havana, Cuba, 13 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigieria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos Delamonica**

Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**

Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebo**

Kingdom of Norway

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**

Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**

United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez**

Mendoza

Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**

Delegate of the Special Representative of the United Nations Secretary-General for Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henao**

Gaviria

Delegate for Church-State Relations, Episcopal Conference of Colombia

Rules of operation of the National Committee on Participation

The Government of the Republic of Colombia and the Ejército de Liberación Nacional (ELN) have established the present rules of operation of the National Committee on Participation, in accordance with paragraph 6.2 of the first Cuba Agreement and paragraph 1 of the Declaration and Agreement No. 11 signed by the delegations on the peace talks panel on 9 June 2023.

1. Nature of the National Committee on Participation

In accordance with Agreement No. 9 (first Cuba Agreement) and its two annexes, hereinafter referred to as the “Participation Agreement”, the National Committee on Participation is a special temporary body convened and coordinated by the peace talks panel to support the design phase of the process of participation of society in peacebuilding. The official spokesperson for the National Committee for Participation shall lead its coordinating body.

2. Functions of the National Committee on Participation for the design of the participation process

(a) Promote and develop spaces for dialogue with a differential approach, in which the various components of society can present their proposals to design the participation process.

(b) Develop methodologies for the workshops, meetings and activities of the participation design phase, bringing together and coordinating with a broad array of experts, organizations, sectors and social movements.

(c) Systematize the various proposals that emerge from the deliberations of the National Committee on Participation and the sectoral and regional and local meetings, and those made by the general public.

(d) On the basis of the design process, draw up and deliver a national participation plan to the peace talks panel.

(e) On the basis of the contributions made by the general public, choose and develop a model for participation and a set of recommendations on the subject to be submitted to the peace talks panel.

(f) Contribute to the formulation of the national agreement.

3. Term of the National Committee on Participation

The National Committee on Participation shall have a term no shorter than the design phase of the participation process, in line with the provisions of the Participation Agreement, representing a term of up to six months from the time of its establishment.

4. Composition of the National Committee on Participation

The National Committee on Participation shall consist of 81 representatives of the 30 social movements, ethnic peoples, organizations, trade associations and institutions listed in annex 1 to the Participation Agreement.

Upon invitation from the peace talks panel, each social movement, ethnic people, organization, trade association and institution shall publicly accept the membership invitation and the criteria set forth in annex 2 to the Participation Agreement, and appoint its representatives.

The peace talks panel shall provide support for the respective selection processes. Furthermore, the National Committee on Participation shall organize gatherings and meetings with various sectors to ensure that proposals for the participation plan and model are heard and received from those sectors that lack a coordinating body to appoint representatives.

The National Committee on Participation shall provide support for the meetings organized for different sectors and national trade associations during the design phase of the participation process. It shall also assign some of its members to attend those events.

Although appointments would have to be permanent, the social movements, ethnic peoples, organizations, trade associations and institutions may independently change their representatives, provided that they notify the peace talks panel accordingly.

5. Role of the peace talks panel in the National Committee on Participation

The peace talks panel plays an essential role as the primary negotiator and decision-maker, in accordance with the principle of bilateralism that underlies the dialogue process. The panel shall be part of the National Committee on Participation; it shall have a leadership role and ensure that the Committee complies with the mandate set out in the Mexico Agreement, performing a coordinating role through the members of each delegation. It shall ensure that as many women as possible participate in that effort. Upon completion of the design phase, the panel shall adopt a model and the national plan for participation.

6. Headquarters

The headquarters of the National Committee on Participation shall be in Bogotá, although the Committee may hold meetings in different locations when its coordinating body so decides.

Its meetings shall be held in-person; however, in exceptional cases, its members may participate virtually by means of any real-time communication platform. In order to make such participation effective, the platforms available and the technical procedures to be followed shall be specified in the meeting invitations.

7. Coordinating body

The peace talks panel shall be the coordinating body of the National Committee on Participation. The panel shall assemble the technical and logistical teams required for the operation of the Committee, in addition to those established under the present rules of operation. The Special Representative of the Secretary-General of the United Nations in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia shall assist with the formation of those teams.

The coordinating body shall have the following functions:

(a) Direct the work of the National Committee on Participation and moderate discussions at its meetings.

(b) Request the social movements, ethnic peoples, organizations, trade associations and institutions listed in annex 1 to the first Cuba Agreement to appoint their respective representatives to the Committee.

(c) Convene the meetings of the Committee, through its technical secretariat.

(d) Manage the procurement of national and international resources for the implementation of the design phase of the process for the participation of society in peacebuilding and the Committee's workplans.

(e) Promote the establishment of bodies that encourage society to participate in the peace process.

(f) Act as the official spokesperson for the Committee.

(g) Ensure that safeguards are in place for the security of the persons and entities that make up the Committee, in particular, of the ELN delegates.

(h) Draw up a Committee workplan for the design phase of the process for the participation of society in peacebuilding.

8. Technical secretariat of the National Committee on Participation

The technical secretariat of the National Committee on Participation shall be composed of four persons appointed by the peace talks panel, each delegation having two representatives. The Colombia in Peace Fund shall provide the logistical, administrative and financial support necessary for the proper functioning of the technical secretariat, with assistance from the Office of the High Commissioner for Peace.

The role of the technical secretariat shall be to ensure that the material requirements for the Committee's functioning are met, with the support of the Special Representative of the United Nations Secretary-General in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia. In addition, it shall perform the following functions:

(a) Make the logistical arrangements necessary for the meetings of the Committee and for the participation of its members, including those who do not live near the Committee headquarters.

(b) Support the decision-making process of the Committee's coordinating body, and the implementation of its decisions, including by taking responsibility for inter-institutional coordination.

(c) Send Committee meeting invitations, indicating the meeting agenda.

(d) Prepare the minutes of Committee meetings, incorporating the work of rapporteurs and the organizational work done during the various Committee meetings and other meetings in which the Committee participates.

9. Working groups of the National Committee on Participation

The National Committee on Participation shall conduct its work through working groups. Each of its members of the Committee, including those appointed by the delegations on the peace talks panel, in equal numbers, shall be a member of one working group.

The functions of the working groups shall be:

(a) To contribute to the design of the participation process in three thematic areas: the political system, the economic model and the environmental situation.

(b) To convene regional and sectoral meetings at which proposals for the design of the participation process will be made, and maintain dialogue with movements or sectors that contribute to that process.

(c) To help formulate the national participation plan.

10. Meetings of the National Committee on Participation

The National Committee on Participation shall meet upon invitation by the coordinating body, at a date, time and place determined by the latter. The details of meetings shall be communicated to its members in a timely manner.

The Committee may invite national and international members of organizations, institutions, universities, research centres and experts on topics of interest to contribute to its work and discussions.

11. Critical operational support functions

Operational support for the process shall be provided by the Episcopal Conference of Colombia, the Special Representative of the Secretary-General of the United Nations in Colombia and the group of accompanying, support and cooperation countries (GPAAC), as requested by the peace talks panel.

12. Guarantor countries

Subject to their availability, the guarantor countries shall participate in and support the design phase of the process of participation of society in peacebuilding.

Havana, Cuba, 14 July 2023.

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigeria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:

Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos**
Delamonica
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez**
Mendoza
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henaó**
Gaviria
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia

Workplan of the National Committee on Participation: the first phase of the process for the participation of society (the design phase)

Paragraph 4 of Agreement No. 9, entitled “Process of participation of society in peacebuilding (first Cuba Agreement)” states that “the participation process covers the first three sections of the Mexico Agreement. It shall run until May 2025, when the results of sections 1, 2 and 3 of the Mexico Agreement will be determined and the corresponding agreements shall be signed”. It also establishes that this process will be divided into four phases: 4.1, design phase; 4.2, diagnosis and dialogue on democracy for peace; 4.3, building an agenda on democracy and transformation; and 4.4, systematize results.

Timing of the phases for the development of the process for the participation of society

<i>Phase</i>	<i>Timing</i>
1. Design of the participation process	July 2023–February 2024
2. Diagnosis and dialogue on democracy for peace	February 2024–July 2024
3. Building an agenda on democracy and transformation	July 2024–January 2025
4. Systematization of the results	January 2025–May 2025

For the development of the design phase, the peace talks panel will adopt the present workplan for the National Committee on Participation, a roadmap designed to ensure that the general and specific objectives are met effectively and efficiently and to specify the outcomes that are expected from the design phase.

I. Design of the participation process

In the design phase, the ways in which society will participate shall be established. The process shall be facilitated by the National Committee on Participation, a special and temporary body of the peace talks panel that has a specific mandate and is coordinated by the latter. As Agreement No. 9 stipulates, “the first phase shall mark the beginning of the process of participation of society, specifying the criteria and scope to guarantee its central role in developing the issues agreed upon, and defining the methodology and scenarios for participation through a national, deliberative and proactive exercise”.

This phase will last between four and six months, starting from the signing of Agreement No. 9 and the official public establishment of the National Committee on Participation, on 3 August 2023, and conclude with a national meeting at which the results of the phase will be presented to the public.

II. The National Committee on Participation as a temporary and special body of the peace talks panel for the design of the participation process

The National Committee on Participation is a temporary special body attached to the peace talks panel. It is composed of 81 members, representatives of the 30 social movements, ethnic peoples, organizations, trade associations and institutions listed in annex 1 to Agreement No. 9. The Committee is led by the peace talks panel, and should achieve the following objectives of the design phase:

- Present a conceptual, operational and logistical plan to promote and facilitate the involvement of society in the design of the participation process.
- Promote and develop spaces for dialogue with a differential approach, in which the various components of society can present their proposals to design the participation method.
- Systematize the proposals of the social groups convened.
- Contribute to the formulation of the national agreement.

Once the design phase is completed, the fulfilment of the aforementioned objectives shall be reflected in the submission to the peace talks panel of three products: a model for participation, a set of recommendations and the national participation plan.

Milestones of the workplan of the National Committee on Participation

1. Establishment and operationalization of the National Committee on Participation
2. Regional, local and sectoral dialogues
3. Systematization and formulation of the final products of the design process.

1. Establishment and operationalization of the National Committee on Participation

<i>Main activities</i>	<i>Targets</i>	<i>Responsible party/parties</i>	<i>Start date</i>	<i>Completion date</i>
Establishment of the technical secretariat	Technical secretariat composed of four persons, two appointed by each of the parties, to ensure that National Committee on Participation functions and achieves the expected outcomes of the participation design phase.	Delegations on the peace talks panel	20 June 2023	14 July 2023
Formation of technical and logistical teams with the support of the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia	<p>Five technical and logistical teams established to support the Committee's ongoing work.</p> <p>(a) Logistics and management of events and activities</p> <p>(b) Financial and administrative support</p> <p>(c) Education and communications</p> <p>(d) Document and information management</p> <p>(e) Security and protection safeguards</p> <p>Ensuring that the nine regional meetings are held should be the priority when establishing the teams.</p> <p>Five technical and logistical teams established and trained in methodological design and in the approaches and contents of the participation design phase, in line with the agreements adopted by the peace talks panel, especially the Mexico Agreement and Agreement No. 9 on the participation of society.</p> <p>Specific strategies and methodologies developed and implemented by the technical and logistical teams to ensure that the Committee's objectives are met, in particular, the methodologies for the organization of the national and regional meetings.</p>	Delegations and technical secretariat	26 June 2023	30 July 2023 ⁽¹⁾
		Delegations and technical secretariat	26 July 2023	8 Aug. 2023 ⁽²⁾
		Delegations and technical secretariat	7 Aug. 2023	12 Aug. 2023
Establishment and operation of the working groups of the	Working groups formed to cover the main activities of the National Committee on Participation (regional and national	Technical secretariat and	3 Aug. 2023	24 Feb. 2024

(1) Systematization, communications and logistics teams: 25 July 2023.

(2) Monthly training sessions will be held after the first introductory session.

<i>Main activities</i>	<i>Targets</i>	<i>Responsible party/parties</i>	<i>Start date</i>	<i>Completion date</i>
National Committee on Participation	meetings, dialogue with various stakeholders and systematization).	National Committee on Participation		
Plenary meetings of the National Committee on Participation	Five plenary meetings of the Committee held, which will include workshops on: analysis and discussion of criteria and workplan; partial systematization and methodological adjustments to field work; and final systematization.	Coordinating body	To be determined	To be determined

2. Regional, local and sectoral dialogues

<i>Main activities</i>	<i>Targets</i>	<i>Responsible party/parties</i>	<i>Start date</i>	<i>Completion date</i>
Preparation for regional and national meetings	Plan for convening regional and national meetings agreed. The plan should include convening strategies, methodologies and preparation of reports and other systematization documents.	Coordinating body, National Committee on Participation and technical secretariat	1 Aug. 2023	31 Aug. 2023
Regional meetings (two days each, with 150–200 people)	Nine meetings held (one for each region agreed ⁽³⁾) as optimal spaces for dialogue with a differential approach, in which the various components of society can present their proposals for the design of the participation process.	National Committee on Participation and its various working groups	1 Nov. 2023	15 Dec. 2023
National meetings [thematic, sectoral, population-based] (two days each, with 150 people)	15 meetings held (one for each agreed sector, population group and theme ⁽⁴⁾) as optimal spaces for dialogue with a differential approach, in which the various components of society can present their proposals for the design of the participation process.	National Committee on Participation and its various working groups	1 Sept. 2023 2 and 3 Sept. 2023 9 and 10 Sept. 2023 16 and 27 Sept. 2023 23 and 24 Sept. 2023 30 Sept. 2023 and 1 Oct. 2023 7 and 8 Oct. 2023 14 and 15 Oct. 2023	31 Oct. 2023
Dialogue with sectors or organizations that request it	Ancillary spaces available for dialogue with a differential approach provided, in which the various components of	Delegations and technical secretariat	3 Aug. 2023	15 Dec. 2023

(3) Amazonia, Antioquia, Caribbean region, Central region, coffee-producing region, Northeast, Orinoco region, Pacific Coast and Southwest.

(4) Workers; peasants; women; Indigenous Peoples; environmentalists; Black, Afro-Colombian, Raizal and Palenquero communities; Roma People; urban social movements; students; young people; trade associations; prison population; housing advocates; informal workers; children and adolescents; and persons with disabilities.

<i>Main activities</i>	<i>Targets</i>	<i>Responsible party/parties</i>	<i>Start date</i>	<i>Completion date</i>
	society can present their proposals for the design of the participation process.			
Design, management and operationalization of a repository of proposals on participation	Supplementary platform established for the compilation of initiatives, suggestions and proposals on the design of the participation process.	Delegations and technical secretariat	3 Aug. 2023	15 Dec. 2023

3. Systematization and development of the participation design: model for participation, recommendations for participation and national participation plan

<i>Main activities</i>	<i>Targets</i>	<i>Responsible party/parties</i>	<i>Start date</i>	<i>Completion date</i>
Compilation of reports	Reports, including conclusions, of all the meetings and discussions that the National Committee on Participation holds with the public. These reports will be shared at the meetings and immediately submitted to the technical secretariat.	National Committee on Participation	1 Sept. 2023	15 Dec. 2023
Processing and systematization of information collected	All of the information collected (reports, documentation from the repository) processed and systematized.	Systematization team	3 Aug. 2023	15 Dec. 2023
Preparation of documents	Availability of the three documents required of the National Committee on Participation for the participation design phase: <ul style="list-style-type: none"> • Participation model • Set of recommendations • National participation plan 	National Committee on Participation (technical secretariat and systematization team)	1 Nov. 2023	31 Jan. 2024
National event: conclusion of the design phase; presentation of the participation model and launch of the second and third phases of Agreement No. 9.	Presentation of the results of the participation design phase at a large-scale public event, as an opening and kick-off event for participation in agenda items 2 and 3.	Peace talks panel and National Committee on Participation	Jan.–Feb. 2024	Jan.–Feb. 2024

4. General schedule for phase 1: participation design

Main activities	June 2023		July 2023				Aug. 2023					Sept. 2023				Oct. 2023				Nov. 2023				Dec. 2023				Jan. 2024				Feb. 2024	
	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	5	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2
Establishment of the technical secretariat	█		█																														
Establishment of technical and logistical teams with the support of the United Nations Verification Mission in Colombia and the Episcopal Conference of Colombia	█		█																														
Establishment and functioning of working groups for the operational effectiveness of the National Committee on Participation							█																										
Plenary meetings of the National Committee on Participation (to be defined)							█																										
Preparation for regional and national meetings							█																										
Regional meetings																	█																
National meetings [thematic, sectoral, population-based]																	█																
Dialogue with sectors or organizations							█										█																
Design, management and operationalization of repository							█										█																
Compilation of reports																					█												
Processing and systematization of information																					█												

Delegation of the Government of the
Republic of Colombia

(Signed) José Otty **Patíño Hormaza**
Head of delegation

(Signed) Iván Danilo **Rueda Rodríguez**
High Commissioner for Peace

(Signed) Iván **Cepeda Castro**

(Signed) Dayana Paola **Urzola Domicó**

(Signed) José Félix **Lafaurie Rivera**

(Signed) Nigeria **Rentería Lozano**

(Signed) Álvaro **Matallana Eslava**

(Signed) Carlos Alfonso **Rosero**

(Signed) Adelaida **Jiménez Cortés**

(Signed) Rodrigo **Botero García**

(Signed) Orlando **Romero Reyes**

(Signed) Horacio **Guerrero García**

(Signed) Olga Lilia **Silva López**

(Signed) Rosmery **Quintero Castro**

(Signed) María José **Pizarro Rodríguez**

As observers for the Armed Forces:

(Signed) Brig. Gen. William Oswaldo
Rincón **Zambrano**

(Signed) Maj. Gen. Hugo Alejandro
López Barreto

As witnesses and depositaries:
Guarantor countries

(Signed) Laura Berdine **Santos
Delamonica**
Federative Republic of Brazil

(Signed) Eugenio **Martínez Enríquez**
Republic of Cuba

(Signed) Peder **Østebø**
Kingdom of Norway

Delegation of the Ejército de
Liberación Nacional – ELN

(Signed) Pablo **Beltrán**
Head of delegation

(Signed) Aureliano **Carbonell**

(Signed) Bernardo **Téllez**

(Signed) Manuel Gustavo **Martínez**

(Signed) María Consuelo **Tapias**

(Signed) Isabel **Torres**

(Signed) Simón **Pabón**

(Signed) Mauricio **Iguarán**

(Signed) Patricia **Esquenazi Marín**
Republic of Chile

(Signed) Roberto **de León Huerta**
United Mexican States

(Signed) Gen. Carlos **Martínez
Mendoza**
Bolivarian Republic of Venezuela

Permanent accompanying partners

(Signed) Angela **Bargellini**
Delegate of the Special Representative of
the United Nations Secretary-General for
Colombia

(Signed) Msgr. Héctor Fabio **Henaó**
Gaviria
Delegate for Church-State Relations,
Episcopal Conference of Colombia
